

## 調査項目・選択肢一覧(韓国語)

大項目	中項目	設問文	選択肢
I 回答者の属性	性別	あなたの性別は次のうちどれですか(1つだけ□)。	男性／女性／その他
	年齢	あなたの年齢は次のうちどれですか(1つだけ□)。	18~19歳／20~29歳／30~39歳／40~49歳／50~59歳／60~69歳／70~79歳／80歳以上 18~19세／20~29세／30~39세／40~49세／50~59세／60~69세／70~79세／80세 이상
	国籍・地域	あなたの国籍・地域は次のうちどれですか(1つだけ□)。	中国／韓国／ベトナム／フィリピン／ブラジル／ネパール／インドネシア／台湾／アメリカ合衆国／タイ／その他(具体的に: ) 중국／한국／베트남／필리핀／브라질／네파爾／인도네시아／대만／미국／태국／기타(구체적으로: )
	出生の場所	あなたが生まれた場所は次のうちどれですか(1つだけ□)。	国籍・地域と同じ／日本／それ以外(中国／韓国／ベトナム／フィリピン／ブラジル／ネパール／インドネシア／台湾／アメリカ合衆国／タイ／その他)／分からない 국적·지역과 동일／일본／기타(중국／한국／베트남／필리핀／브라질／네파爾／인도네시아／대만／미국／태국／기타)／모르겠다
	在留資格	あなたの在留資格は次のうちどれですか(1つだけ□)。	特別永住者／永住者／技能実習／留学／技術・人文知識・国際業務／定住者／家族滞在／日本人の配偶者等／永住者の配偶者等／特定活動／その他(具体的に: ) 특별 영주권자／영주권자／기술실습／유학／기술·인문지식·국제업무／정주자／가족체재／일본인의 배우자 등／영주권자의 배우자 등／특정 활동／기타(구체적으로: )
同居者		あなたと同居している人はいますか。いる場合、誰と同居していますか(当てはまるもの全てに□)。 ( 해당하는 모든 항목에 □ )	配偶者／パートナー／子ども／あなたの親／配偶者／パートナーの親／兄弟姉妹／その他の親族／友人・知人／その他(具体的に: )／同居している人はいない 【配偶者・パートナー有りの場合】 日本／日本以外の国籍・地域(あなたと同じ国籍・地域)／日本以外の国籍・地域(あなたと異なる国籍・地域) [배우자·파트너가 있는 경우] 일본／일본 이외의 국적·지역(귀하와 같은 국적·지역)／일본 이외의 국적·지역(귀하와 다른 국적·지역)
	日本での通算在住年数	あなたが日本に住んでいる期間は、合計するとどれくらいの長さになりますか(1つだけ□)。	生まれてからずっと／1年未満／1年以上3年未満／3年以上10年未満／10年以上20年未満／20年以上30年未満／30年以上40年未満／40年以上 태어나서부터 쭉 거주/1년 미만/1년 이상 3년 미만/3년 이상 10년 미만/10년 이상 20년 미만/20년 이상 30년 미만/30년 이상 40년 미만/40년 이상
世帯収入(昨年1年分)		あなたの世帯の2021年の1年間の収入は次のうちどれですか(1つだけ□)。 ※収入は、あなたが実際に受け取る金額ではなく、税金・社会保険料・宿舎料などが引かれる前の金額で回答してください。 ※1か月分の収入しか知らない場合は、それを12倍してください。 ※また、ボーナスがある場合はそれを加えた金額としてください。	귀하 세대의 2021년 1년간 수입은 다음 중 무엇입니까? (1개만 □) ※ 수입은 귀하가 실제로 받는 금액이 아닌 세금, 사회보험료, 집세 등이 차감되기 전의 금액으로 답변해 주십시오. ※1개월분의 수입밖에 모르는 경우는 그것을 12배로 계산해 주십시오. ※1か月分の収入しか知らない場合は、それを12倍してください。 ※また、ボーナスがある場合はそれを加えた金額としてください。  [2021년 연 수입] 100만 원 미만/100만 원 이상 200만 원 미만/200만 원 이상 300만 원 미만/300만 원 이상 400만 원 미만/400만 원 이상 500만 원 미만/500만 원 이상 700만 원 미만/700만 원 이상 1,000만 원 미만/1,000만 원 이상 1,500만 원 미만/1,500만 원 이상 2,000만 원 미만/2,000만 원 이상
	仕送り(送金)の有無	あなたから母国への仕送り(送金)について教えてください。 ①過去1年間に仕送り(送金)していますか(1つだけ□)。 ②1か月当たり平均していくら仕送り(送金)していますか(1つだけ□)。 ③誰に仕送り(送金)していますか(当てはまるもの全てに□)。	귀하께서 모국에 있는 가족 등에게 송금하는 생활비에 대해서 답변해 주십시오. 【仕送り(送金)の有無】有／無 【1년간 생활비 송금을 하셨습니까? (1개만 □) ① 지난 1년간 생활비 송금을 하셨습니까? (1개만 □) ② 한 달 평균 얼마의 생활비를 송금하셨습니까? (1개만 □) ③ 누구에게 생활비를 송금하셨습니까? ( 해당하는 모든 항목에 □ )  [생활비 송금 여부] 송금함／송금하지 않음 [한 달 평균 생활비 송금액] 5만 원 미만/5만 원 이상 10만 원 미만/10만 원 이상 15만 원 미만/15만 원 이상 [송금처] 부모 및 친족／본인의 남편·부인·자녀／돈을 빌린 곳／기타(구체적으로: )
日本語能力(話す・聞く)		あなたは日本語でどの程度会話ができますか(1つだけ□)。	귀하께서는 일본어로 어느 정도 대화가 가능하십니까? (1개만 □) 幅広い話題について自由に会話ができる／効果的に言葉を使うことができる／長い会話に参加できる／身近な話題についての会話はできる／日常生活に困らない程度に会話できる／基本的な挨拶の会話はできる／日本語での会話はほとんどできない 폭넓은 화제에 대해 자유롭게 대화할 수 있다／효과적으로 말을 구사할 수 있다／긴 대화에 참여할 수 있다／친숙한 화제에 대해 대화할 수 있다／일상 생활에 곤란하지 않을 정도로 대화할 수 있다／기본적인 인사 정도로만 대화할 수 있다／일본어로 대화는 거의 못한다
	日本語能力(読む)	あなたは日本語でどの程度文章が読めますか(1つだけ□)。	귀하께서는 일본어로 어느 정도의 문장을 읽으실 수 있습니까? (1개만 □) 幅広い場面で使われる日本語を理解することができる／日常的な場面で使われる日本語を理解하는／日本語能力試験(JLPT)N1レベル相当／日常的な場面で使われる日本語をある程度理解することができます／日本語能力試験(JLPT)N3レベル相当／基本的な日本語を理解することができます／日本語能力試験(JLPT)N4レベル相当／基本的な日本語をある程度理解することができます／日本語能力試験(JLPT)N5レベル相当／あまり分からない／全く分からない 폭넓은 상황에서 사용하는 일본어를 이해할 수 있다／일본어 능력 시험(JLPT) N1 수준／일상에서 사용하는 일본어는 물론 보다 폭넓은 상황에서 사용하는 일본어를 어느 정도 이해할 수 있다／일본어 능력 시험(JLPT) N2 수준／일상에서 사용하는 일본어를 어느 정도 이해할 수 있다／일본어 능력 시험(JLPT) N3 수준／기본적인 일본어를 이해할 수 있다／일본어 능력 시험(JLPT) N4 수준／기본적인 일본어를 일부 이해할 수 있다／일본어 능력 시험(JLPT) N5 수준／잘 모르겠다／전혀 모르겠다
II 来日前について	来日の理由	あなたが日本に来た理由は次のうちどれですか(最も当たるものの1つだけ□)。	귀하께서 일본에 오신 이유는 다음 중 무엇입니까? ( 가장 알맞은 항목 [1개만 □] ) 勉強のため／スキルの獲得／将来のキャリア向上のため／お金稼ぐ／仕送り(送金)のため／結婚のため／日本が好きだから／自分又は家族の転勤のため／政治的自由のために／その他(具体的に: ) 공부를 위해／기술 획득, 앞으로의 경력을 쌓기 위해／돈을 벌기 위해, 생활비 송금을 위해／결혼을 위해／일본을 좋아해서／본인 또는 가족의 진로로 인해／정치적 자유를 위해／기타(구체적으로: )
	出身国・地域での就学歴	あなたが出身国・地域で最後に通った学校は次のうちどれですか(最も当たるものの1つだけ□)。	귀하께서 출신 국가·지역에서 최종적으로 다녔던 학교는 다음 중 무엇입니까? ( 가장 알맞은 항목 [1개만 □] ) 小学校／中学校／高校／専門学校／短期大学／大学(学士課程)／大学院(修士課程)／大学院(博士課程)／就学したことなし 초등학교／중학교／고등학교／전문학교／단기대학／대학(학사과정)／대학원(석사과정)／취학한 적이 없다
	日本での就学歴	あなたが日本で通ったことがある学校は次のうちどれですか(当てはまるもの全てに□)。	귀하께서 일본에서 다닌 적이 있는 학교는 다음 중 무엇입니까? ( 해당하는 모든 항목에 □ ) 小学校／中学校／高校／専門学校／短期大学／大学(学士課程)／大学院(修士課程)／大学院(博士課程)／就学したことなし 초등학교／중학교／고등학교／전문학교／단기대학／대학(학사과정)／대학원(석사과정)／취학한 적이 없다
III 生活について	(1)満足度全般	生活環境全般的満足度	あなたは日本の生活に満足していますか(1つだけ□)。
	(2)日本語でのコミュニケーション	日本語の学習における困りごと	귀하께서는 일본 생활에 만족하십니까? (1개만 □) 満足している／どちらかといえば満足している／どちらかといえども満足していない／満足していない／分からない 만족한다／만족하는 편이다／만족하지 않는 편이다／모르겠다 자신의 수준에 맞는 일본어 교육을 받을 수 없다／국어로 지도를 받을 수 없다／일본어 교육의 내용이 실용적이지 않다／일본어 교실 및 어학 학교 등의 이용료／수강료가 비싸다／가까운 곳에 일본어 교실 및 어학원 등이 없다／나에게 맞는 시간대에 이용할 수 있는 일본어 교실 및 어학원 등이 없다／일본어를 배울 수 있는 장소나 서비스／관련 정보가 적다／배운 일본어를 활용할 기회가 없다／가르치는 사람의 전문성이 낮다／무료 일본어 교실이 근처에 없다／무료 일본어 교재가 없다／온라인으로 배울 수 없다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다／일본어 학습을 하지 않는다
	(3)日本で生活する上で必要となる情報に関するオリエンテーション	日本で生活する上で必要となる情報に関するオリエンテーション	自分のレベルに合った日本語教育が受けられない／母語による指導を受けられない／日本語教育の内容が実用的でない／日本語教室／語学学校等の利用／受講料金が高い／近くに日本語教室／語学学校等がない／都合のよい時間帯に利用できる日本語教室／語学学校等がない／日本語を学ぶわれる場所／サービスに関する情報が少ない／学んだ日本語を活かせる機会がない／教える人の専門性が低い／無料の日本語教室が近くにない／無料の日本語教材が見付けられない／オンラインで学ぶことができない／その他(具体的に: )／特に困っていない／日本語の学習をしていない 자신의 수준에 맞는 일본어 교육을 받을 수 없다／국어로 지도를 받을 수 없다／일본어 교육의 내용이 실용적이지 않다／일본어 교실 및 어학 학교 등의 이용료／수강료가 비싸다／가까운 곳에 일본어 교실 및 어학원 등이 없다／나에게 맞는 시간대에 이용할 수 있는 일본어 교실 및 어학원 등이 없다／일본어를 배울 수 있는 장소나 서비스／관련 정보가 적다／배운 일본어를 활용할 기회가 없다／가르치는 사람의 전문성이 낮다／무료 일본어 교실이 근처에 없다／무료 일본어 교재가 없다／온라인으로 배울 수 없다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다／일본어 학습을 하지 않는다
	日本での生活に困らないために知つておいた方が良い情報	日本での生活に困らないようにするために、知っておいた方が良いと思うことを教えてください(当てはまるもの全てに□)。	受けたことがある／受けたことがない／分からない 【受けたことがある：どのような内容のオリエンテーションを受けましたか】 住民登録／ごみ出し／電気・ガス・水道／労働・雇用／教育・日本語学習／出産・子育て／医療・福祉／年金・社会保険／税金／住宅／交通／防災／多言語対応の相談窓口／その他(具体的に: ) 【受けたことがある：どの団体が実施するオリエンテーションを受けましたか】 行政機関／国際交流協会／NPO等の民間支援団体／所属機関／団体等(学校／会社／監理団体／外国人技能実習機構(OTIT)／登録支援機関等)／その他(具体的に: ) [받은 적이 있다: 어떤 내용의 사전 교육을 받으셨습니까?] 주민등록／쓰레기 배출／전기·가스·수도／근로·고용／일본어 학습／출산·육아／의료·복지／연금·사회보험／세금／주택／교통·방재／다언어 대응 상담 창구／기타(구체적으로: ) [받은 적이 있다: 어느 단체가 실시하는 사전 교육을 받으셨습니까?] 행정 기관／국제 교류 협회／NPO 등의 민간지원단체／소속 기관 단체 등(학교, 회사, 감리단체, 외국인기능 습기구(OTIT), 등록지원기관 등)／기타(구체적으로: ) 주민등록／쓰레기 배출／전기·가스·수도／근로·고용／일본어 학습／출산·육아／의료·복지／연금·사회보험／세금／주택／교통·방재／다언어 대응 상담 창구／기타(구체적으로: )／모르겠다
	(4)情報の入手・相談対応	通信環境	情報を入手したり、相談をしたりする時の通信手段として、何を利用していますか(当てはまるもの全てに□)。 정보를 얻거나 상담 시의 통신 수단으로 어떤 것을 이용하고 계십니까? ( 해당하는 모든 항목에 □ ) 【電話】固定回線(自宅)／固定回線(学校／職場等)／携帯・スマートフォン／利用していない 【インターネット】有料のインターネット環境／自分でプロバイダー契約している場合: 自宅のパソコン／自己保有のスマート폰等／有料のインターネット環境(인터넷 카페 등)／無料のインターネット環境(공共施설이나 편의점 Wi-Fi 등)／기타(구체적으로: )／【その他】具体的に: [전화] 고정 회선(자택)／고정 회선(학교, 직장 등)／휴대·스마트폰／이용하지 않는다 [인터넷] 유료 인터넷 환경(스마트폰 제공 회사와 계약한 경우: 자택 컴퓨터, 자기 소유의 스마트폰 등)／유료 인터넷 환경(인터넷 카페 등)／무료 인터넷 환경(공공시설이나 편의점 Wi-Fi 등)／기타(구체적으로: )／이용하지 않는다 [기타] 구체적으로:
	公的機関(市区町村・都道府県・国)	あなたは、公的機関(市区町村・都道府県・国)が発信する情報を入手先	귀하께서는 공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)이 제공하는 정보를 다음 중 어디서 획득하고 계십니까? ( 해당하는 모든 항목에 □ ) 日本語のテレビ・ラジオ・新聞・雑誌／母国語のテレビ・ラジオ・新聞・雑誌／家族・親族／日本人の友人・知人／同じ国籍・地域の友人・知人／学校・大学・職場／大使館・領事館／外国人支援団体／公的機関(市区町村・都道府県・国)の窓口／公的機관(市区町村・都道府県・国)の広報紙／公的機관(市区町村・都道府県・国)のウェブサイト／その他のウェブサイト／公的機관(市区町村・都道府県・国)のSNS／その他のSNS／その他(具体的に: )／入手できていない 일본 TV·라디오·신문·잡지／모국 TV·라디오·신문·잡지／가족·친족／일본인 친구 및 지인／같은 국적·지역 출신의 친구 및 지인／학교·대학·직장／대학·직장／교수·교사·영사관／외국인 지원 기관(시구정촌, 도도부현, 국가)의 창구／공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)의 홈페이지／공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)의 웹사이트／기타 웹사이트／공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)의 SNS／기타 SNS／기타(구체적으로: )／획득할 수 없다

大項目	中項目	設問文	選択肢		
	外国人ポータルサイトの認知度	あなたは、出入国在留管理庁のウェブサイト「外国人生活支援ポータルサイト」を知っていますか。 (URL: <a href="https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html">https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html</a> と QRコードを記載)	知っている／知らない 【知っている】何を見て「外国人生活支援ポータルサイト」を知りましたか(当ではまるもの全てに☑)。 ウェブサイト／ポスター／チラシ／個人メール／出入国在留管理庁メール配信サービス／その他(具体的に： ) 【知らない】どこから発信された情報で「外国人生活支援ポータルサイト」を知りましたか(当ではまるもの全てに☑)。 出入国在留管理庁／空港／都道府県・市・区町村の役所／会社・学校／NPO・NGO等の支援団体／日本人の知り合い／日本人以外の知り合い／その他(具体的に： ) 알고 있다/모르겠다 [알고 있다: 무엇을 보고 '외국인 생활 지원 포털 사이트'를 아셨습니까? (해당하는 모든 항목에 ☑)] 웹 사이트/포스터 전단/SNS/개인 메일/출입 재류관리청 메일 전송 서비스/기타(구체적으로: ) [알고 있다: 어디서 나온 정보에서 '외국인 생활 지원 포털 사이트'를 아셨습니까? (해당하는 모든 항목에 ☑)] 출입국 재류관리청/출입국 공항/도도부현 및 시구정촌의 관공서/회사·학교/NPO·NGO 등의 지원 단체/일본인 지인/일본인 외의 지인/기타(구체적으로: )		
	公的機関(市区町村・都道府県・国)が発信する情報を入手する際の困りごと	あなたが、公的機関(市区町村・都道府県・国)が発信する情報を入手するときに困っていることを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 공공기관(市・区・町・村・都道府県・国)が提供する情報を入手するときに困っていることを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。 귀하께서는 공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)이 제공하는 정보를 획득하고자 할 때 곤란한 점을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	多言語での情報発信が少ない／やさしい日本語での情報発信が少ない／メールでの情報発信が少ない／SNSでの情報発信が少ない／スマートフォン等で利用できる公的機関(市区町村・都道府県・国)が作成したアプリでの情報発信が少ない／日本で発行される母語で書かれた新聞・雑誌での情報発信が少ない／公的機関(市区町村・都道府県・国)のウェブサイト上で、必要な情報にたどり着くことが難しい／その他(具体的に： )特に困っていない／入手できていない 다이어로 제공되는 정보가 적다／쉬운 일본어로 제공되는 정보가 적다／메일로 제공되는 정보가 적다／SNS로 제공되는 정보가 적다／스마트 폰 등에서 이용 가능한 공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)이 만든 앱에서 제공되는 정보가 적다／일본에서 발행하는 모국어로 된 신문·잡지에서 제공되는 정보가 적다／공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)의 웹 사이트에서 필요한 정보를 찾기가 어렵다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다／획득할 수 없다	
	公的機関(市区町村・都道府県・国)による情報発信を希望するSNS	あなたは、公的機関(市区町村・都道府県・国)が情報を発信するSNSとして、次のうちどれがよいと思いますか(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서는 공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)이 정보를 제공하는 SNS로 다음 중 무엇이 좋다고 생각하십니까? (해당하는 모든 항목에 ☑) Facebook/Twitter/Instagram/Line/WhatsApp/WeChat/Weibo/カカオトーク/Viber/Youtube/その他(具体的に: )	Facebook/Twitter/Instagram/Line/WhatsApp/WeChat/Weibo/카카오톡/Viber/Youtube/기타(구체적으로: )	
	公的機関(市区町村・都道府県・国)に相談する際の困りごと	あなたが過去1年間で公的機関(市区町村・都道府県・国)に相談する必要があったときに困ったことを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 지난 1년간 공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)에 상담하고자 했을 때 곤란했던 점을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	どこに相談すればよいか分からなかった／相談窓口が少なかった／相談するため仕事や学校等を休まなければならなかった／通訳が配備されなかった／多言語翻訳アプリが配備されていなかった／相談可能な内容が少なかった／一般的な電話番号(固定電話やフリーダイヤル)に発信可能な電話を持っていないため相談できなかった／その他(具体的に： )特に困ったことはない 어디에 상담해야 할지 몰랐다／상담 창구가 적었다／상담을 위해 일이나 학교 등을 쉬어야 했다／통역사가 없거나 수가 적었다／다이어 번역 앱이 준비되지 않았다／상담할 수 있는 내용이 적었다(구체적으로: )／적합한 부서에 도착하기 전까지 여러 부서로 안내되었다／담당자에게 전문 지식이 부족했다／고정 전화나 수신자 부담 번호로 걸 수 있는 전화가 없어서 상담할 수 없었다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다	
(5)医療	病院で診察・治療を受ける際の困りごと	あなたが過去1年間に病院で診察・治療を受ける必要があったときに困ったことを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 지난 1년간 병원에서 진찰 및 치료를 받고자 했을 때 곤란했던 점을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	どここの病院に行けばよいか分からなかった／病院의 수접수처에서 원활히 소통하지 못했다／병원에서 증상을 정확하게 전달하지 못했다／진단 결과나 치료 방법을 알지 못했다／병원에서 처방된 약의 복용이나 사용법을 알지 못했다／의료보험제도(보험 적용 여부)를 알지 못했다／의료보험 가입을 희망했으나 가입되어 있지 않았다／의료비가 비쌌다／검강 및 의료에 대해 언제든지 상담할 수 있는 곳이 없었다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란했던 점은 없었다	
	病院での言葉の問題への対応状況	あなたが過去1年間に病院で診察・治療を受けて言葉の問題が生じたときに、あなたはどうのように対応しましたか(最も当てはまるもの1つに☑)。	귀하께서 지난 1년간 병원에서 진찰 및 치료를 받으면서 언어적인 문제가 발생한 경우, 귀하께서는 어떻게 대처하셨습니까? (가장 알맞은 항목 1개만 ☑)	일본어로 가능한家族・親族・友人・知人を連れて行った／医療通訳を依頼した／医療通訳以外の通訳を依頼した／多言語翻訳機・アプリを利用した／多言語対応の病院に行った／その他(具体的に: )／日本語が理解できるので困らなかった 일본어를 할 줄 아는 가족·친족·친구·지인을 데려갔다／의료 통역을 의뢰했다／의료 통역 이외의 통역을 의뢰했다／다이어 번역 앱을 이용했다／다이어로 응대 가능한 병원에 갔다／기타(구체적으로: )／일본어가 가능해서 곤란했던 적이 없다	
(6)災害・非常時の対応	災害時の困りごと	あなたが過去1年間に災害(地震や台風、大雨など)で困ったことを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 지난 1년간 재해(지진이나 태풍, 호우 등)로 인해 곤란했던 경험을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	신뢰할 수 있는 정보를 어디서 얻어야 할지 몰랐다／정보 획득까지 시간이 걸렸다／정보·주의보 등 대피에 관한 정보가 다이어로 제공되지 않아서 몰랐다／정보·주의보 등 대피에 관한 정보가 쉬운 일본어로 제공되지 않아서 몰랐다／곤란한 상황에 치러울 때 의지할 사람이 없었다／상담할 수 있는 곳을 몰랐다／대피 장소를 몰랐다／재해로 인한 피해 발생 후 지원책이 있어도 정보가 다이어로 제공되지 않아서 몰랐다／재해로 인한 피해 발생 후 지원책이 있어도 정보가 쉬운 일본어로 제공되지 않아서 몰랐다／재해로 인한 피해 발생 후 지원책이 있어도 이용 방법 및 신청 방법을 몰랐다／기금이나 앱을 이용 방법을 몰랐다／일본에서 발생하는 재해(쓰나미 등)가 어떤 것인지 몰랐다／대피소가 어떤 것인지 몰랐다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란했던 적은 없었다	
	新型コロナウイルス感染症の影響に関する困りごと	あなたが新型コロナウイルス感染症の影響で困っていることを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 신종 코로나바이러스 감염증(COVID-19)으로 인해 곤란한 점을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	【新型コロナウイルスに関する情報入手】 信頼できる情報をどこから得ればよいか分からない／情報の入手に時間がかかる／多言語で発信されていないため分からない／やさしい日本語で発信されていないため分からない／警報・注意報などの避難に関する情報が、やさしい日本語で発信されていないため分からない／警報・注意報などの避難に関する情報이, yasashii日本語で発信されていなかった／警報・注意報などの避難に関する情報이, yasashii 일본어로 제공되지 않았다／곤란한 상황에 치러울 때 의지할 사람이 없었다／상담할 수 있는 곳을 몰랐다／대피 장소를 몰랐다／재해로 인한 피해 발생 후 지원책이 있어도 정보가 다이어로 제공되지 않아서 몰랐다／재해로 인한 피해 발생 후 지원책이 있어도 정보가 쉬운 일본어로 제공되지 않아서 몰랐다／재해로 인한 피해 발생 후 지원책이 있어도 이용 방법 및 신청 방법을 몰랐다／기금이나 앱을 이용 방법을 몰랐다／일본에서 발생하는 재해(쓰나미 등)가 어떤 것인지 몰랐다／대피소가 어떤 것인지 몰랐다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란했던 적은 없었다 [신종 코로나 바이러스에 관한 정보 획득] 신뢰할 수 있는 정보를 어디에서 얻어야 할지 모르겠다／정보 획득까지 시간이 걸린다／다이어로 제공되지 않아서 모르겠다／쉬운 일본어로 제공되지 않아서 모르겠다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다 [백신 접종] 접종권을 받지 못했다／집에 도착한 안내를 읽을 수 없다／행정기관 홈페이지나 예약 사이트를 읽을 수 없다／제작자(제작자 등)의 시 직원과 대화할 수 없다／접종 장소에서 직원과 대화할 수 없다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다 [生活面] [仕事(収入)] 業務が減った／支出が増えた／病院に受診できない／出入国制限のため帰国できない(海外に行けない)／渡航先の事情により帰国できない(海外に行けない)／航空機が飛ばないため帰国できない(海外に行けない)／その他(具体的に: )特に困っていない [仕事(収入)] 직업(수입) 또는 수입이 줄었다. 사라졌다/지출이 늘었다/병원에서 진찰을 받을 수 없다/출입국 제한 때문에 귀국할 수 없다(해외에 갈 수 없다)/도향지 사정으로 귀국할 수 없다(해외에 갈 수 없다)/항공기가 뜨지 않아 귀국할 수 없다(해외에 갈 수 없다)/기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다	
(7)住宅	住居探しの方法	あなたは今の住居を次のうちのどこで探しましたか(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서는 지금의 거처를 다음 중 어디서 구하셨습니까? (해당하는 모든 항목에 ☑)	多言語対応の不動産業者の窓口／その他の不動産業者の窓口／市区町村・都道府県の窓口／公営住宅等の窓口／会社や学校・大学などの紹介／住宅情報誌／インターネット／家族の紹介／日本人の友人や知人の紹介／同じ国籍・地域の友人や知人の紹介／「部屋探しガイドブック」／居住支援協議会／居住支援法人の相談窓口／その他(具体的に: )／生まれたときから同じ家に住んでいる(探査をした 경험이 없었다)	다이어로 응대 가능한 부동산 업자의 창구／기타 부동산 업자의 창구／시구정촌 및 도도부현의 창구／공영주택 등의 창구／회사나 학교, 대학 등의 소개／주택정보지／인터넷／가족의 소개／일본인 친구나 지인의 소개／같은 국적·지역 출신의 친구나 지인의 소개／‘집구하기 가이드 북’／거주지원협의회, 거주지원법인의 상담 창구／기타(구체적으로: )／태어나서부터 쭉 같은 집에 살고 있다(집을 구해본 경험이 없다)
	住居探しにおける困りごと	あなたが今の住居を探すときに困ったことを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 지금의 거처를 구할 당시 곤란했던 점을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	外国語を話せる不動産業者が見つからなかった／国籍等を理由로 입居を断られた／保証人が見つからなかった／家賃や契約에かかるお金이 많았던／敷金·礼金などの賃貸住宅에 필요한費用이 분から나かった／契約書類や説明이 일본어로のみ無断同居가 금지되어 있는 등의契約내용이 분から나かった／書類와 설명이 일본어의ためのみ出示しなどの생활ルール이 분から나かった／住宅購入의ため의ローン을 빌리지 않았다／その他(具体的に: )特に困ったことはない	외국어로 소통할 수 있는 부동산 업자를 찾지 못했다／국적 등을 이유로 입주를 거절당했다／보증인을 찾지 못했다／집이나 계약에 필요한 비용이 많이 들었다／보증금 및 사례금 등 임대 주택에 필요한 비용을 몰랐다／계약 서류나 설명이 일본어로 되어 있어서 허락 없는 동거 금지 등의 계약 내용을 몰랐다／서류나 설명이 일본어로 되어 있어서 쓰레기 배출 등의 생활 규칙을 몰랐다／주택 구매를 위한 대출을 받지 못했다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란했던 점은 없었다
(8)子育て・教育	日本に居住する子どもの有無、人数、年齢	あなたには子どもがいますか(1つだけ☑)。いる場合、子どもの人数、子どもの年齢を教えてください(数字を記入してください)。	귀하께서는 자녀가 있습니까? (1개만 ☑) 자녀가 있는 경우, 자녀의 수와 자녀의 만 나이를 답변해 주십시오.(숫자를 기입해십시오) ※対象者は、日本国内に住んでおり、扶養している子どもに限ります。同居の有無は問いません。 ※子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢をお答えください。 ※子どもが10人よりも多い場合、末子から10人までの子どもについて教えてください。	【日本国内に居住する子どもの有無、人数】いる( )人※実数を記入／いない 【子どもの年齢】( 歳)※実数を記入。子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもの年齢を回答	[ 일본에 거주하는 자녀의 유무, 인원수] 있음( )명)※실제 인원을 기재/없음 [자녀의 만 나이] ( 세)※실제 나이를 기재. 자녀가 2명 이상인 경우, 각 자녀의 만 나이를 답변
	妊娠・出産についての困りごと	あなたが妊娠・出産について困っている(困った)ことを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 임신 및 출산에 관해 어려움을 겪은(겪었던) 점을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	母子健康手帳을もらった가 내용이わからぬ／妊娠中の健康診査を受ける方法がわからない／子どもを産むために病院に行くとき、言葉が通じない／妊娠・出産にかかる費用が高い／妊娠・出産に関する情報が得られない／妊娠・出産について의悩み를 상담할 때 고민하거나／학교나 직장이 계속되는 불안이나／在留資格이 어떻게 될지 불안하다／その他(具体的に: )特に困ったことはない	모자간강경진침 받았지만 내용을 모르겠다／임신 중 건강진침 받는 방법을 모르겠다／자녀를 낳으려는 병원을 찾지 못하거나／통증이 통하지 않는다／임신 출산에 대한 비용이 비싸다／임신 출산에 대한 정보를 얻을 수 없다／임신 출산에 대한 고민을 상담할 곳이나 사람이 없다／학업이나 일을 계속할 수 있을지 불안하다／체육자격이 어려워지거나／특별히 곤란한 점은 없다
	子育てについての困りごと	あなたが子育てについて困っていることを教えてください(当ではまるもの全てに☑)。	귀하께서 육아에 관해 어려움을 겪고 계신 점을 답변해 주십시오. (해당하는 모든 항목에 ☑)	子どもが日本語を十分に理解できない／子どもが母国語・母國文化を十分に理解していない／子どもが保育所・幼稚園になじめない(いじめられている)／保育所や幼稚園に子ども를 입소させる 방법이わからない／子ども를預けようとした가却断られた／保育所・幼稚園などの先生とのコミュニケーション이うまくいくれない／養育費が高い／子育てに関する情報이得不到／教育나子育てについて의悩み를 상담할 때 고민하거나／その他(具体的に: )特に困ったことはない／子育ての経験がない	자녀가 일본어를 충분히 이해하지 못한다／자녀가 모국어·모국문화를 충분히 이해하지 못한다／자녀가 어린 이집·유치원에 익숙지 않다(괴롭힘을 당하고 있다)／어린이집이나 유치원에 자녀를 입학시키는 방법을 모르겠다／자녀를 맡기려 했지만 거절당했다／어린이집, 유치원 등의 선생님과 의사소통이 잘되지 않는다／양육비가 비싸다／육아에 관한 정보를 얻을 수 없다／교육이나 육아에 대한 고민을 상담할 곳이 없다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다
	子どもの日本語の学習支援(子どもが2人以上いる場合、それぞれの子どもについて回答)	あなたの子どもは日本語の学習支援を受けています(又は受けていました)か(当ではまるもの全てに☑)。	귀하의 자녀는 일본어 학습 지원을 받고 있습니까(또는 받았습니까)? (해당하는 모든 항목에 ☑)	受けている(受けていた)／受けたいが、受けられていない(受けられなかった)／受けていない(支援の必要がない) 【受けたいが、受けられていない理由】 子どものレベル에 맞은 일본어 교육을 받고 있지 않다／일본어 교육을 받고 있지 않다／교실 및 어학원 등의 이용료·수강료가 비싸다／가까운 곳에 일본어 교육을 받을 수 있는 교실 및 어학원 등이 없다／일본어를 배울 수 있는 장소·서비스 관련 정보가 적다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다	받고 있다(받았다)／받고 싶지만 받을 수 없다(받지 못했다)／받지 않았다(지원할 필요가 없다) [받고 싶지만 받을 수 없는 이유] 자녀 수준에 맞는 일본어 교육을 받을 수 없다／일본어 교실 및 어학원 등이 없다／자녀에게 맞는 시간대에 이용할 수 있는 일본어 교실 및 어학원 등이 없다／일본어를 배울 수 있는 장소·서비스 관련 정보가 적다／기타(구체적으로: )／특별히 곤란한 점은 없다

大項目	中項目	設問文	選択肢		
8. 学校・保育園等が休校・休園になった際の困りごと	学校・保育園等が休校・休園になった際の困りごと	新型コロナウイルス感染症等の影響により、子どもの学校や保育園が休校・休園になって困ったことを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。( 해당하는 모든 항목에 ☑)	신종 코로나 바이러스 감염증(COVID-19) 등의 영향으로 자녀의 학교나 어린이집이 휴교·휴원하여 곤란한 점을 답변해 주십시오. ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	(子どもの世話をするために)仕事を休まなければならなかった／子どもの世話をしてくれる人(場所)を探さなければならなかった／子どもに留守番をさせなければならなかった／その他(具体的に: )／特にない	(자녀를 돌봐야 해서) 일을 쉬어야 했다/자녀를 돌봐줄 사람(장소)을 찾아야 했다/자녀를 집에 혼자 둬야 했다/기타(구체적으로: )/특별히 없다
	子どもの就学状況(子どもが2人以上いる場合には、それぞれの子どもについて回答)	あなたの子どもはどの学校に通っていますか(当てはまるもの全てに☑)あなたの子どもはどの学校に通っていますか(当てはまるもの全てに☑)	귀하의 자녀는 어느 학교에 다니고 있습니까? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	日本的小学校に通っている／日本の中学校に通っている／日本の高校に通っている／日本の大学・大学院に通っている／日本の学校(小学校・中学校・高校・大学以外)に通っている／インターナショナルスクール・外国人学校に通っている／その他(具体的に: )／通っていない	일본 초등학교에 다니고 있다/일본 중학교에 다니고 있다/일본 고등학교에 다니고 있다/일본 대학·대학원에 다니고 있다/일본 학교·초등학교, 중고교 및 대학 외에 다니고 있다/국제 학교·외국인 학교에 다니고 있다/기타(구체적으로: )/다니지 않는다
	小学校・中学校・高校・大学における困りごと	あなたの子どもが通っている学校について、①子どもが困っていること、②親として困っていることを教えてください(それぞれ、当てはまるもの全てに☑)。	귀하의 자녀가 다니고 있는 학교에 대해 ①자녀가 곤란해하는 점, ②부모로서 곤란한 점을 답변해 주십시오. (각각 해당하는 모든 항목에 ☑)	<子どもが困っていること> 日本語が分からない／授業の内容が理解できない／じめられる／先生、職員の配慮が足りない／日本語指導を専門とする支援者がいない／母語でサポートできる支援者がいない／友だちがいない／できない／進路について具体的なイメージを持ってない／進路や学校生活などについて相談できる人がいない／受験に合格できるか不安／不登校になってしまった／精神面での不安を抱えている／(子どもが高校に通っている人のみ)高校を中退したが、その後の進路をどうしてよいか分からず困っている／その他(具体的に: )／特に困っていない	<자녀가 곤란해하는 점> 일본어를 모른다/수업의 내용을 이해하지 못한다/괴롭힘을 당한다/선생님과 직원의 배려가 부족하다/일본어 지도를 전문으로 하는 지원자가 없다/모국어로 도움을 줄 수 있는 지원자가 없다/친구가 없다, 친구가 생기지 않는다는/진로에 대한 구체적인 이미지를 그릴 수 없다/진로와 학교생활 등에 대해 상담할 수 있는 사람이 없다/임시에 학교에 입학할 수 있을지 불안하다/동교를 거부하고 있다/정신적인 면에서 불안함이 있다(자녀가 고등학교에 다니고 있는 분만 답변)고등학교를 중퇴했으나 그 후의 진로를 어떻게 해야 할지 몰라 난감하다/기타(구체적으로: )/특별히 곤란한 점은 없다
(9) 仕事	就労の有無(パート、アルバイトを含む。)	あなたは仕事(パート、アルバイトを含む。)をしていますか(1つだけ☑)。(1개만 ☑)	귀하께서는 일(パートタイム 근무, 아르바이트 포함)을 하고 계십니까? 働いています／以前日本で働いていたが、今は働いてない／日本で働いたことはない	일하고 있다/예전에 일본에서 일을 했었지만 지금은 하지 않는다/일본에서 일한 적은 없다	
	仕事における困りごと	あなたが今の仕事について困っていることを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。	현재 하고 계신 일에 대해 느꼈던 곤란한 점을 답변해 주십시오. ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	급料が低い／毎月の給料の変動が大きい／労働時間が長い／休みが取りにくい／雇用形態が不安定である／業務の内容が単純である／つまり／職場での人間関係がうまくいかない／危険な仕事が多い／働く環境が快適ではない／企業からの本人及び家族への生活面のサポートが限られている／職場での日本語やマナーが分からなくて／社会保険(年金、健康保険)に加入させられたくない／採用、配属、昇進面で日本人と比べて不利に扱われている／スキルアップのための研修・支援が限られている／その他(具体的に: )／特に困っていない	월급이 낮다/매월 월급의 변동이 크다/근무 시간이 길다/휴가를 받기 어렵다/고용 형태가 불안정하다/업무 내용이 단순하다/시시마다/직장 내 인간관계가 좋지 못하다/위험한 일이 많다/근무 환경이 쾌적하지 않다/본인 및 가족의 생활 면에서 기업의 지원이 제한적이다/직장에서 사용하는 일본어나 매너를 모르겠다/사회보험(연금, 건강보험)에 가입시켜 주지 않는다/채용, 업무 배속, 승진 면에서 일본인보다 처우가 불리하다/능력 향상을 위한 연수 및 지원이 제한적이다/기타(구체적으로: )/특별히 곤란한 점은 없다
(10) 日本人との関わり・社会参加	日本人との付き合いの有無	あなたは普段の生活で日本人との付き合いがあります(ありました)か(当てはまるもの全てに☑)。	귀하께서는 일상생활에서 일본인과 교류를 하십니까(하셨습니까)? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	一緒に働いている(働いていた)／学校で一緒に勉強している(していた)／友人として付き合っている(付き合っていた)／自分又は家族・親族が、日本人と結婚して日本に住んでいる(住んでいた)／国際交流のグループで一緒に活動している(していた)／その他、地域のグループなどで一緒に活動している(していた)／日本人とあいさつ程度の付き合いはある(あった)／日本人の知人はいないし、付き合ったこともない／その他(具体的に: )／特にない	함께 일하고 있다/일했다/학교에서 함께 공부하고 있다(공부했다)/친구를 사귀고 있다(사귀었다)/본인 또는 가족·친족이 일본인과 결혼하여 일본에 살고 있다(살았다)/국제 교류 그룹에서 함께 활동하고 있다(했었다)/기타, 지역 그룹 등에서 함께 활동하고 있다(했었다)/일본인과 인사 정도의 교류는 있다(있었다)/일본인 친인이 없으며 사귄 적도 없다/기타(구체적으로: )
	日本人と付き合いがない理由	あなたが普段の生活で日本人との付き合いがない理由は次のうちどれですか(当てはまるもの全てに☑)。	귀하께서 일상생활에서 일본인과 교류가 없는 이유는 다음 중 무엇입니까? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	言葉が通じない／日本の文化や習慣が分からない／母國の文化や習慣の違いを理解してもらえないから／時間がないから／付き合う場やきっかけがないから／地域の活動について情報がないから／付き合う必要を感じないから／日本人から声をかけられないから／日本人が自分を避けるから／引っ越してきたばかりだから／長く日本に住むつもりがないから／その他(具体的に: )	말이 통하지 않아서/일본의 문화나 관습을 몰라서/국의 문화나 관습 차이를 이해받지 못해서/시간이 없어서/교류할 장소나 계기가 없어서/지역 활동에 관한 정보가 없어서/교류할 필요성을 느끼지 못해서/일본인이 말을 걸어주지 않아서/일본인이 본인을 피해서/이사 온 지 얼마 되지 않아서/일본에서 오래 살 생각이 없어서/기타(구체적으로: )
	社会参加の現状	あなたはこれまでに次の地域の活動等に参加したことはありますか(当てはまるもの全てに☑)。	귀하께서는 지금까지 다음의 지역 활동 등에 참가한 적이 있습니다? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	町内会・自治会への加入／消防団への加入／学校の保護者会(PTA)役員・PTA活動／ボランティア活動(通訳、清掃等)／行政機関の活動への協力(各種委員など)／その他(具体的に: )／参加したいと思うが、参加したことがない／参加したいと思わない	[참여하고 싶지만, 참여한 적은 없는 이유] 어떤 활동이 이루어지고 있는지 모르겠다/말이 통할지 불안하다/다른 볼일과 시간이 겹쳐서 참석할 수 없다/아는 사람이 참여하지 않아 불안함이 있다/지역 사람들이 나를 받아줄지도에 대한 불안함이 있다/기타(구체적으로: )/특별히 경합한 적이 없다
	社会参加に関する希望	あなたは地域でどのような活動をしたいですか(当てはまるもの全てに☑)。	귀하께서는 지역에서 어떤 활동을 하고 싶으십니까? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	町内会・自治会への加入／消防団への加入／学校の保護者会(PTA)役員・PTA活動／ボランティア活動(通訳、清掃等)／行政機関の活動への協力(各種委員など)／その他(具体的に: )／参加したいと思う	반상회·자치회 가입/소방단 가입/학부모회(PTA) 임원 및 PTA 활동/봉사활동(통역, 청소 등)/행정기관 활동에 협력(각종 위원 등)/기타(구체적으로: )/참여하고 싶지만 참여해본 적이 없다/참여하고 싶지 않다
(11) 人権問題(差別)	生活での差別の経験	あなたは次のような生活の場面で差別的な扱いを受けた経験がありますか(当てはまるもの全てに☑)。	귀하께서는 다음과 같은 생활 속에서 차별적인 대우를 받은 경험이 있으십니까? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	공의機關(市区町村·都道府県·国)などの手続き의とき／日本人の友人ととの付き合い의とき／近所の人との付き合い의とき／家をを探すとき／自分や家族が結婚하는とき／電車・バス等に乗っているとき／出産・育児のとき／学校などの教育の場／仕事を探すとき／仕事をしているとき／携帯電話を契約하는とき／銀行口座を開設하는とき／クレジットカードを申し込むとき／その他(具体的に: )／特に경험していない	공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가) 등에서 수속을 받을 때/일본인 친구와 교류할 때/이웃 주민과 교류할 때/집을 구할 때/본인이나 가족이 결혼할 때/전철 및 버스 등을 탈을 때/출산 및 육아를 할 때/학교 등의 교육 기관에서 일자리를 구할 때/근무 중에/휴대전화를 계약할 때/은행 계좌를 개설할 때/신용카드를 신청할 때/기타(구체적으로: )/특별히 경험한 적이 없다
	相談先	あなたは差別的な扱いを受けたと感じたとき、どこかに相談しましたか(当てはまるもの全てに☑)。	귀하께서는 차별을 당했다고 느꼈을 때 상담한 곳이 있으십니까? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	공의機關(市区町村·都道府県·国)의相談窓口／大使館·領事館／弁護士／同じ国籍·地域の人による団体／教会／外国人支援団体／労働組合／外国人技能実習機構(OTTI)／職場や学校の人々／家族・親族／日本人の友人・知人／同じ国籍・地域の友人・知人／その他(具体的に: )／相談していない	공공기관(시구정촌, 도도부현, 국가)의 상담 창구/대사관·영사관/변호사/같은 국적·지역 출신 사람들로 구성된 단체/교회/외국인 지원 단체/노동조합/외국인기능실습기구(OTTI) 직장이나 학교 관계자들/가족·친족/일본인 친구·지인/같은 국적·지역 출신의 친구 및 지인/기타(구체적으로: )/상담하지 않았다
	差別や人権に関する要望	あなたは、差別をなくし、人権を守るためにどのような取組や活動があると思いますか(当てはまるもの全てに☑)。	귀하께서는 차별을 없애고 인권을 지키기 위해 어떤 노력과 활동이 필요하다고 생각하십니까? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	共生に関する啓発イベント를實施하는／포스터·리플렛を作成하는／학교での日本人に対して、外国人について正確な知識을伝えてほしい／外国人と日本人との交流の機会を増やす／外国人が差別を受けた際の相談体制を充実させる／학교에서共生に関する 교육を取り入れ는／差別をなくすため의 룰루의 制定／その他(具体的に: )／特にない	상생에 관한 계몽 활동 진행하다/포스터·인쇄물을 만든다/학교에서 일본인을 대상으로 외국인에 대한 정확한 지식 전달하다/외국인과 일본인 간의 교류 기회 늘린다/외국인이 차별받았을 때의 상담 체제를 마련하다/학교에 상생 관련 교육을 도입한다/차별을 없애기 위한 규칙을 제정하다/기타(구체적으로: )/특별히 없다
(12) 社会保険	年金制度に関する困りごと	年金制度に関して困っていることを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。	연금 제도에 관해서 곤란한 점을 답변해 주십시오. ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	제도의詳しい内容がよくわからない／手続や利用方法についてどこに相談すればよいのか分からない／手續や利用方法에 대해서 모국어로 상담하는場所がない／외국으로부터의加入期間이 짧고,十分なお金を 모아야 한다／制度を知らないので加入기간이 짧고,十分なお金を 모아야 한다／經濟的な负担が大きい／給付金額이 불평등하다/기타(구체적으로: )／特にない	제도의 내용에 대해 잘 모르겠다/질자나 이용방법에 대해 어디에 상담해야 할지 모르겠다/질자나 이용방법에 대해 모국어로 상담할 곳이 없다/가입기간이 짧아 충분한 돈을 벌지 못한다/제도에 대해 잘 모르고 가입기간이 짧아 충분한 돈을 벌지 못한다/경제적 부담이 크다/지급금액이 미흡하다/해지 시 받는 금액이 충분하지 않다/기타(구체적으로: )/특별히 없다
	介護保険制度に関する困りごと	介護保険制度に関して困っていることを教えてください(当てはまるもの全てに☑)。	개호보험제도에 관해 어려움을 겪고 계신 점을 답변해 주십시오. ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	제도의詳しい内容がよくわからない／手續や利用方法についてどこに相談すればよいのか分からない／手續や利用方法에 대해서 모국어로 상담하는場所がない／经济的な负担が大きい(보험료가��い)／经济的な负担가大きい(서비스 이용료가高이)/希望하는 서비스가 提供되어있지／利用待ち가 발생하여 이용이 불가능／その他(具体的に: )／特にない	제도의 내용에 대해 잘 모르겠다/질자나 이용방법에 대해 어디에 상담해야 할지 모르겠다/질자나 이용방법에 대해 모국어로 상담할 곳이 없다/경제적 부담이 크다/보험료가 비싸다/경제적인 부담이 크다(서비스 이용료가 비싸다)/원하는 서비스가 제공되지 않는다/이용 대기로 인해 이용할 수 없다/기타(구체적으로: )/특별히 없다
(13) 支援について	支援の状況	現在、行政機関やNPO等の民間支援団体から支援を受けていますか(それぞれ、当てはまるもの全てに☑)。	현재 행정기관이나 NPO 등의 민간지원단체로부터 지원을 받고 있습니까? (각각 해당하는 모든 항목에 ☑)	受けている／受けていない／分からない 【受けている場合: 支援を行っている団体】行政機関／社会福祉協議会／NPO等の民間支援団体／自治会・町内会／所属機関・団体等(学校、会社、監理団体、外国人技能実習機構(OTTI)、登録支援機関等)／その他(具体的に: ) 【受けている場合: 支援の内容】経済的な支援／現物提供等の支援／人的な支援／相談支援／その他(具体的に: ) 【受けていない場合: 支援を受けていない理由】支援があることを知らない／日本語가分からない／支援의申込み를 허락하지 않은／手續가 어렵거나／支援을 받을 수 없는／その他(具体的に: )／支援을 받을 수 없는	받고 있다/안 받고 있다/모르겠다 [받고 있는 경우: 지원하고 있는 단체] 행정기관/사회복지협의회/NPO 등의 민간지원단체/자치회·반성회/소속기관·단체 등(학교, 회사, 감리단체, 외국인기능실습기구(OTTI), 등록지원기관 등)/기타(구체적으로: ) [받고 있는 경우: 지원 내용] 경제적 지원/현금 제공 등의 지원/인적 지원/상담 지원/기타(구체적으로: ) [받지 않은 경우: 지원을 받지 않는 이유] 지원이 있다는 것을 몰랐다/일본어를 몰라 지원 신청을 포기했다/절차가 어려워 지원받는 것을 포기했다/지원받을 필요가 없다
	支援に関して望むこと	不安や悩みが生じた場合に、どのような支援があれば望ましいと思いますか(当てはまるもの全てに☑)。	불안이나 고민이 발생한 경우 어떠한 지원이 있으면 바람직하다고 생각하십니까? ( 해당하는 모든 항목에 ☑)	どこ에 상담すればよいか를迫切に教えてくれ는／온라인(SNS 포함)으로 상담할 수 있는 상담처가 있다/온라인(SNS 포함)으로 상담에 응해준다/전화로 상담에 응해준다/고민 내용을 자세히 들어준다/같은 고민을 가진 사람과 만날 수 있는 자리가 알리준다/가까운 곳에서 전문가가 와준다(출장상담)/필요에 따라 유관기관에 동행해준다/소속기관 단체 내에 상담처가 있다/기타(구체적으로: )/모르겠다	어디에 상담해야 하는지 알리준다/원스톱으로 상담할 수 있는 상담처가 있다/온라인(SNS 포함)으로 상담에 응해준다/전화로 상담에 응해준다/고민 내용을 자세히 들어준다/같은 고민을 가진 사람과 만날 수 있는 자리가 알리준다/가까운 곳에서 전문가가 와준다(출장상담)/필요에 따라 유관기관에 동행해준다/소속기관 단체 내에 상담처가 있다/기타(구체적으로: )/모르겠다

大項目	中項目	設問文	選択肢
IV 今後について	今後の日本での滞在希望	あなたは今後も日本に滞在したいですか(1つだけ□)。 □ あなたは自分には人との付き合いがないと感じることがありますか。(1つだけ□) □ あなたは自分が取り残されないと感じことがありますか(1つだけ□) □ あなたは自分が他の人から孤立していると感じことがありますか(1つだけ□) □ あなたはどの程度、孤独であると感じことがありますか。(1つだけ□) □	日本に永住したい／10年程度は日本に滞在したい／5年程度は日本に滞在したい／1年程度で母国に帰る又は日本以外の国に行きたい／分からぬ 全くない／ほとんどない／時々ある／常にある 全くない／ほとんどない／時々ある／常にある 全くない／ほとんどない／時々ある／常にある 全くない／ほとんどない／たまにある／ときどきある／しばしば・常にある
V 孤独・孤立		□ □ □ □ □	전혀 없다/ 거의 없다/ 가끔 있다/ 항상 있다 전혀 없다/ 거의 없다/ 가끔 있다/ 항상 있다 전혀 없다/ 거의 없다/ 가끔 있다/ 항상 있다 전혀 없다/ 거의 없다/ 드물게 있다/ 가끔 있다/ 자주·항상 있다
VI 意見・要望等		あなたは、外国人の方々が日本においてよりよい生活を送るためにどのような支援や取組が必要だと思いますか。項目を選択した上で、あなたのご意見を自由にお書きください。	自由回答 言語/人種差別・機会平等・個人尊重/仕事/情報提供/在留資格/教育/住宅/交流/相談/医療/税金/年金/政治参加/保険/銀行口座、クレジットカード、融資/災害/子育て/死亡(お墓の確保等)/その他 언어/인종차별·기회평등·개인존중/일/정보제공/체류자격/교육/주택/교류/상담/의료/세금/연금/정치참여/보험/은행계좌, 신용카드, 대출/재해/육아/사망(묘지 확보 등)/기타